

Concierto y lanzamiento del libro:
Antología
de música colonial
de la Catedral
Primada
de Colombia
de Marcela García Botero



**Música inédita
colonial de la
Catedral Primada
de Colombia**

Juana Monsalve
mezzosoprano

Andrés Silva,
tenor

Mauricio Arias-Esguerra
clavecín y órgano

Viernes 23
de agosto de 2024
3:00 p.m.

Lugar:
Capilla del Sagrario
Carrera 7 # 10 - 40
Bogotá

Evento de entrada gratuita
hasta completar el aforo

Más información en:
facart.es/antologia-catedral



Arquidiócesis
de Bogotá



Catedral Primada
Bogotá

PROGRAMA

Introducción instrumental

Va de pintura, Anónimo

Ay que llora, Juan de Herrera

Ah de la gracia, Gonzáles

Ay de mi mal, anónimo

**Villancico dedicado a Nuestra Señora del Topo, de José Cas-
cante, versión instrumental**

PROGRAMA

En aquel pan que le encubre, Padilla

Vamos allá vamos, anónimo

Ay que ampararme quiero, Juan Jiménez

Pajarillos sonoros, pregón anónimo

Concierto a cargo del Ensamble Renobarroco de la Catedral

Juana Monsalve, *mezzosoprano*

La mezzosoprano Juana Monsalve realizó sus estudios de canto en Colombia, España y Estados Unidos, para en 2019 obtener su Doctorado en Artes Musicales y Pedagogía Vocal en la Universidad de North Texas. Cuenta con una amplia experiencia como cantante solista y en ensambles de música de cámara en Colombia y Estados Unidos.

Juana ha sido ganadora de prestigiosos premios académicos como la Beca Carolina, la P.E.O International Peace Scholarship, la beca GREAT Travel Grant para realizar investigación musical en Ciudad de México, las Becas de Investigación Musical y de Ópera, Zarzuela y Opereta de la Orquesta Filarmónica de Bogotá, y el Small Grants Program de la Embajada de Estados Unidos para la realización de la ópera *As One* de la compositora Laura Kaminsky en Colombia. En el primer semestre de 2023 se publicó su disco *María Teresa Prieto: Canciones para voz y piano* con el sello discográfico español Cezanne.

Juana se especializa en el repertorio de canción artística y, actualmente, se desempeña como docente del área de canto en la Universidad de los Andes en Bogotá, donde adelanta su trabajo de investigación/creación en los temas de inclusión y diversidad en la música académica y canción artística.

Mauricio Arias-Esguerra, piano

Pianista, compositor. Ha publicado los álbumes: *¡Colombia Viva!*, *¡Colombia Viva! Vol. 2* y *La trompeta Camaléonica* (junto al trompetista **Randy Lee**). Ha sido compositor comisionado por la Orquesta Sinfónica Nacional de Colombia, University of Florida Symphonic Band, Secretaría de Educación de Bogotá, Piano Teachers Congress of New York, entre otros. Ha estrenado obras de diferentes compositores de Colombia.

Realizó sus estudios de piano con Ludmila Weber (U Corpas), Baruch Meir y Robert Hamilton (Arizona State University). Actualmente es profesor de planta en la Universidad de los Andes y miembro fundador del Bogotá Piano Trio.

Andrés Silva, tenor

Ha cantado como solista en distintas salas de Europa bajo la dirección de destacados maestros como Jordi Savall, Andrea Marcon, Joshua Rifkin, Howard Shore, Gabriel Garrido, Jesper Christensen, Antony Rooley y Leonardo García Alarcón entre otros.

Ha participado en importantes festivales y escenarios internacionales como “Early Music Festival of Amherst” USA, “Festival de Música Misiones de Chiquitos” Bolivia, La Academia Barroca “Ambronay”, “Le Chemin du Baroque” en Francia, el IX Festival Internacional de Música Antigua en Lima- Perú, el “Opus Harmonicum Rassegna Internazionale di Musica Antica” en Roma- Italia, el VI Festival Anual de Laúdes y Guitarras Antiguas en Buenos Aires- Argentina, Santa Cruz Baroque Festival en USA.

En diversos festivales nacionales como el Festival de Música Religiosa de Popayán, el Encuentro de Música Antigua de Villa de Leyva, Festival de Música Sacra de Bogotá, El Festival Internacional de Cartagena de Indias, entre otros. En 2011 fue nominado al gran premio Mono Nuñez en Ginebra, Valle.

En 2006 fue invitado a cantar el himno nacional de Colombia en el último juego preparatorio al mundial de Alemania 2006 en el estadio Borussia Park de Mönchengladbach. Hace parte de los grupos Alfabeto, Esfera Armoniosa, ensambles con los que ha tenido una intensa actividad de conciertos en Latinoamérica y Europa.

Dentro de su producción discográfica se encuentran los discos Barbara Strozzi, Virtuosissima Compositrice con Cappella Mediterranea para el sello Ambronay, The Passions para el sello Glossa Music, Io vo Cantar y Qué dulce violencia con Esfera Armoniosa, Quando sarà quel dí y Amores del Jitano con el ensamble Alfabeto, Dos estrellas le siguen y Aves, flores y estrellas con el ensamble Música Ficta para los sellos Etcetera y Lindoro, y para el sello Sony Deutsche Harmonia Mundi la producción Un niño nos es nacido con Ensamble Phoenix Munich.

Actualmente se desempeña como profesor asociado del Departamento de Música de la Universidad de los Andes.

Marcela García Botero

Musicóloga y teórica de la música, actualmente se desempeña como investigadora y profesora asociada en la Universidad de los Andes, Colombia. Después de terminar estudios de pregrado en música en la Universidad Pedagógica Nacional en Bogotá, completó una maestría y un doctorado en las áreas de historia y teoría de la música, en la Universidad de Óregon, Estados Unidos.

Su tema principal de desempeño investigativo concierne ediciones críticas de música iberoamericana renacentista, en la que ha trabajado transcribiendo música de compositores españoles y también de músicos colombianos de la colonia, cuyas partituras se alojan en La Catedral Primada de Colombia. Adicionalmente también está interesada en la música de compositores colombianos contemporáneos. En estas áreas la autora ha publicado varios libros, artículos y capítulos de libro.

Sus principales publicaciones incluyen, entre otras: *Antología de música colonial de la Catedral Primada de Colombia volumen 1*, Ediciones Uniandes y la Catedral de Bogotá, 2024; *Manifestaciones de la naturaleza en las composiciones de Alba Fernanda Triana; inteligencia artificial, música espectral y la Partitura Sonora 2009*, en *El Sonido que seremos: un rompecabezas imposible de historias y prácticas musicales en Colombia*, 2024; *El Estilo del Liber Primus Missarum como obra principal de Lobo*, en *De su vocal magisterio: estudios sobre el polifonista ursonés Alonso Lobo*, Universidad de Sevilla, 2019; *Magnificat Octo Tonorum Rodrigo de Ceballos*, libro y disco compacto, Ediciones Uniandes, 2016; *Rhetorical Eloquence in Renaissance Vocal Music in the Colonies: The Case of Rodrigo de Ceballos and José Cascante*, en *Perspectivas sobre el Renacimiento y el Barroco*, Ediciones Uniandes, 2011; y *Estructuralismo experimental y tendencias postmodernas en la obra Diálogo en simetrías móviles, 1993-94, para piano preparado y clavicémbalo de la compositora contemporánea colombiana Catalina Peralta*, Revista A Contratiempo 2010.

Textos de la música

Va de pintura, anónimo

Estribillo

Va de pintura de una doncella maravilla de toda naturaleza.

Coplas

Pintó Dios a María con tal idea, que al hacerla echó el resto de su grandeza.
Miren que peregrina es su cabeza, que otra que la del cielo no hay quien le exceda.

Yo no toco a su pelo porque mi lengua, calla al verla tocada por las estrellas.
Es su frente espaciosa tan pura y bella, pues en ella la gracia hizo frontera.
Son sus ojos divinos bellas estrellas, pues al sol y a la luna dejan en tinieblas.

A sus pies no retrato por su decencia, mas sabrán que su planta sola consuela.

¡Ay que llora! - Juan de Herrera

Estribillo

Ay que llora María, ay, ay, ay, dicha bien grande, ay que llora de amor pero bien hace.

Que se abrasa cual fénix en sus cristales

Coplas

Llorosa está Magdalena, oh que prodigio tan grande si el sol a su amor se oculta, su mismo amor ha de hallarle.

Consiga el triunfo María por las perlas que deshace, y el que sus rayos le presta su luz no puede negarle.

Todo es menos que esconderse su dulce esposo al amante, si Magdalena llora por su dueño hasta encontrarle.

No presuman los orgullos que en competir pueda nadie con el amor de María, pues tiene de Dios el esmalte.

¡Ah de la gracia! - Gonzáles

Estribillo

¡Ah de la gracia! ¿Quién llama? ¡Abra aquí! ¿Quién es?
La culpa soy, que busco venganzas hoy.
Eso no, que a la gracia a la culpa nunca se rindió.
Eso sí, que una niña graciosa de vista perdí.
Eso no, que a María la culpa nunca la tocó.
Eso sí, que del género humano vencedora fui.
Eso no, que a la gracia le previene, a esta niña con favores,
¡Abra aquí! que a la gracia le previene, a esta niña con favores
que a la culpa y sus rigores, en sus pies tendidos tiene.

Coplas

Abrid, veréis mis rigores, pues sois del mundo la gracia. Despejad que los candores, del alba quieren manchar.

Vengan que es hija mirad, y mi prisionera ha sido, al momento despertad, no contradigas mi ley,

A ti la puerta se cierra, ya si excusa los favores.
Si es Dios quien ha defendido, ya goza de libertad.
En vano es el porfiar, pues la gracia tiene en sí.
Los privilegios del Rey, quebrantar nunca los vi.

¡Ay de mi mal! - anónimo

Estribillo

Ay de mi mal, ay de mi pena, pues no basta a mi llanto tanta ofensa.

Coplas

Mi Dios, si de mis gemidos llega a tu oído la queja, sabe que mi sentimiento bien hallado está en la pena.

Primero me falte el día que a eclipsar tus luces vuelva, que es justo no vea el sol quien ofende tu fineza.

Si indigno a gozar llegare deje globo de azucenas, la dulzura que en si abriga áspid contra mí se vuelva.

Tus aras pueble de incendios mi corazón porque sea, tan aceptable la llama como noble la materia.

Eterno será mi llanto, pues fue contra ti mi ofensa, así como se decirlo cumplirlo señor supiera.

Confié mi desaliento, en tu amorosa clemencia que a que viniera al mundo sí a perdonar no vinieras.

En aquel pan que le encubre, Padilla

Estribillo

En aquel pan que le encubre, miré mi sol escondido, y aunque le busca el sentido, sola mi fe le descubre.

Coplas

Encúbrele aquel volante con que se ve rebotado, retirándose ocultado para declararse amante. Y así cuando más se encubre.

Verse claro no consiente en la altura donde sube, pero dentro de la nube abraza al sol más ardiente. Más viendo el pan que le encubre.

Vamos allá vamos, anónimo

Estribillo

Vamos, vamos, allá vamos,
que no puede ser miserable casa donde sobra el pan,
vamos allá y el niño que nace hallaremos riquezas, grandezas finezas
y extremos
porque es tal que desperdicia, las perlas y está guardando el coral
pero el tiempo se trocará
y le hará verter corales mezclados con el cristal.

Coplas

Venid zagalejos que él que nace en un portal,
¡Dios! dicen que es cuando menos y no ha podido ser más.
Hizo muy bien de nacer más nacer por Navidad, desnudo el que vistió
a todos para sí solo hizo mal.
En esa misma miseria sobrado dicen que está, arrojar las perlas y por
el pesebre el pan.
Si es que perlas desperdicia por ser tan niño lo hará Pero a fe que sus
amores azotes
le costarán.

Dicen que está llorando entre uno y otro animal, porque el amor le ha
traído a tanta necesidad. Viene tan enamorado y es el niño tan galán,
que porque le pasen bien él quiere pasarlo mal.

Él solo es digno de amarte Porque su persona es tal, Que libertades
cautivas y roba la libertad.

El llorar duelos ajenos mucha gana es de llorar, y un entendido entre
bestias claro está que ha de llorar. Si es pobre y enamorado desdenes
solo solo hallará, porque es blanco del desprecio un pobre con volun-
tad.

Conforme el amor reúsa Por eso le olvidarán, porque escoge lo peor
las almas de aquesta edad.

Ay, que ampararme quiero

Estribillo

Ay, que ampararme quiero, y pues hay piedad en María, cantad cielos
cantad.

Coplas

De este delicado canto los más peregrinos ecos, se remontan gran
Señora por tu piedad a los cielos.

Nido de misericordias te publica el universo, donde tus amantes
hallan ya favores ya consuelos.

Nido donde tu piedad recoge por tus hijuelos, a los que gimiendo
buscan de sus ansias el remedio.

Aquí piadosa señora llegar mis ecos quisieran, cuando mi voz repetía:
ay que ampararme quiero.

Pajarillos sonoros

Estribillo

Pajarillos sonoros el viento parad, parad a mi voz,
que el amor a quien sirvo me manda que cante un pregón: atención, que lo
manda el
amor

Coplas

Manda que el fuego en su altar arda y no alumbre, pues son los halagos de la
luz

desperdicios del amor.

Manda que el propio pesar a toda viva la voz, porque mejor el silencio
acredite una

pasión.

Manda que sepa servir a quien de libre blasonó, porque conozca en el tiro lo
absoluto

de su arpón.

Manda que no halle piedad quien el favor presumió, y la razón del desprecio
sea

despreciar la razón.

Agradecimientos:

Monseñor **Sergio Raúl Pulido Gutiérrez**, párroco de la Catedral Primada de Colombia

Camilo Andrés Moreno Bogoya, archivero de la Catedral Primada de Colombia

Andrea Lozano-Vásquez, Decana de la Facultad de Artes y Humanidades de la Universidad de los Andes

Rondy Felipe Torres, Vicedecano de la Facultad de Artes y Humanidades de la Universidad de los Andes

Santiago Lozano, Director del Departamento de Música de la Universidad de los Andes

Comité de Publicaciones de Ediciones Uniandes, Ediciones Uniandes y todo el equipo logístico de la Facultad que ha hecho posible este evento.

**Escanee el código
con su celular**



facart.es/antologia-catedral

musica.uniandes.edu.co



infomusi@uniandes.edu.co



Música Universidad de los Andes

Universidad de los Andes | Vigilada MinEducación - Reconocimiento como Universidad: Decreto 1297 del 30 de mayo de 1964 - Reconocimiento personería jurídica: Resolución 28 del 23 de febrero de 1949 Minjusticia